

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 1 de 10

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

MENNO TER forte

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Producto biocida - 2 - Desinfectantes utilizados en los ámbitos de la vida privada y de la salud pública y otros biocidas
 Biocida 4 - Desinfectantes para las superficies que están en contacto con alimentos y piensos
 soluble en Agua, Concentrado líquido, uso ambiental. Desinfección de contacto: Aplicación en superficies.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	MENNO CHEMIE-VERTRIEB GMBH	
	Alemania	
Calle:	Langer Kamp 104	
Población:	D-22850 Norderstedt	
Teléfono:	+49(0)40/5290667-0	Fax: +49(0)40/5290667-66
Correo elect.:	info@menno.de	
Persona de contacto:	Jan Nevermann	
Correo elect.:	info@menno.de	
Página web:	www.menno.de	
Departamento responsable:	Menno Chemie-Vertrieb GmbH	

1.4. Teléfono de emergencia: SIT: 0034 915620420**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:
 Líquidos inflamables: Líq. infl. 3
 Toxicidad aguda (oral): Tox. ag. 4
 Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1B
 Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1
 Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático agudo 1
 Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 2
 Indicaciones de peligro:
 Líquidos y vapores inflamables.
 Nocivo en caso de ingestión.
 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Didecyldimethylammoniumchloride
 Isotridecanoethoxylate

Palabra de advertencia: Peligro

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 07.10.2022

Código del producto: 5039-GHS

Página 2 de 10

Pictogramas:**Indicaciones de peligro**

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

Consejos de prudencia

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P280+P363	Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos/... Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas
P403+P233+P235	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Mantener fresco.
P391	Recoger el vertido.
P501	Elimínense el contenido y/o su recipiente como residuo peligroso a través de un gestor autorizado, de acuerdo con la normativa vigente.

2.3. Otros peligros

Ninguna conocida.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
7173-51-5	Didecyldimethylammoniumchloride			30 - < 35 %
	230-525-2			
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 2; H302 H314 H400 H411			
69011-36-5	Isotridecanoethoxylate			15 - < 20 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
67-63-0	propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol			5 - < 10 %
	200-661-7	603-117-00-0		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 3 de 10

Indicaciones generales

Si se necesita consejo médico, mantenga a mano la etiqueta o el envase y consultar al servicio médico de información toxicológica. **Teléfono 91 562 04 20.**

Si es inhalado

Salga al aire libre y manténgase en reposo en una posición cómoda para respirar. Si hay síntomas: Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica. Si no hay síntomas: Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

En caso de contacto con la piel

Llave la piel inmediatamente con abundante agua. A partir de entonces, quítese toda la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Continúe lavando la piel con agua durante 15 minutos. Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

En caso de contacto con los ojos

Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y es fácil de hacer. Continúe enjugando durante al menos 15 minutos. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Si es tragado

Enjuagar la boca inmediatamente. Dé algo a beber, si la persona expuesta puede tragar. No induzca el vómito. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Véase igualmente la sección 2.1

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua de gran volumen

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Inflamable. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. La combustión produce humos irritantes.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use ropa de protección completa y aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Mantener los contenedores y los alrededores fríos con agua pulverizada. Reprimir los gases/vapores/neblinas con agua pulverizada. El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Retirar todas las fuentes de ignición. Asegúrese una ventilación apropiada. Evitar respirar los vapores, la neblina o el gas. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Utilícese equipo de protección individual.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No debe liberarse en el medio ambiente. Propiedades explosivas. Evite que el material contamine el agua del subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Tratar el material recuperado como está descrito en la sección "Consideraciones de eliminación".

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 4 de 10

6.4. Referencia a otras secciones

ver apartado 7. Manipulación y almacenamiento
 Equipo de protección individual, ver sección 8.
 ver apartado 13. Consideraciones relativas a la eliminación

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar respirar los vapores, la neblina o el gas. P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Abrase y manipúlase el recipiente con cuidado. Evitar la formación de aerosol.

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Protéjase de fuentes de ignición. No fumar. Tomar medidas para impedir la acumulación de descargas electrostáticas. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase perfectamente cerrado. Proveer de ventilación adecuada. Manténgase en un lugar fresco y bien ventilado. Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No almacenar junto con productos que se autoencienden y oxidantes. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Almacenar en envase original.

7.3. Usos específicos finales

Véase igualmente la sección 1

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
67-63-0	Alcohol isopropílico; Isopropanol	200	500		VLA-ED
		400	1000		VLA-EC

Valores límite biológicos de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	Indicador biológico	Valor límite	Material de prueba	Momento de muestreo
67-63-0	Isopropanol; Alcohol isopropílico	Acetona	40 mg/l	orina	Final de la semana laboral

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Evitar respirar los vapores, la

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 5 de 10

neblina o el gas. Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

Medidas de higiene

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Quítense inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Protección preventiva de la piel. Lavar las manos y la cara antes de los descansos e inmediatamente después del manejo del producto. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Gafas protectoras con cubiertas laterales

Protección de las manos

Material apropiado: Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/686/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.

Material inapropiado: Goma Natural PVA

Protección cutánea

Ropa de manga larga.

Protección respiratoria

No se requiere; excepto en el caso de formación de aerosol.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido
Color:	incolore
Olor:	suave alcohólico

Método de ensayo

pH (a 20 °C): 1% Solución : 7

Cambio de estado

Punto de fusión: (valor) no determinado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 82-100 °C

Punto de inflamación: 45 °C

Inflamabilidad

Sólido: no aplicable

Gas: no aplicable

Límite inferior de explosividad: (valor) no determinado

Límite superior de explosividad: (valor) no determinado

Temperatura de ignición espontánea

Sólido: no aplicable

Gas: no aplicable

Temperatura de descomposición: (valor) no determinado

Propiedades comburentes

El producto ha mostrado que no era oxidante en una prueba siguiendo la Directiva 67/548/CEE (Método A17, propiedades oxidantes).

Presión de vapor: 23 hPa calc.
(a 20 °C)

Densidad (a 20 °C): 0,954 g/cm³

Solubilidad en agua: soluble

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 6 de 10

Solubilidad en otros disolventes

(valor) no determinado

Coeficiente de reparto:

(valor) no determinado

Densidad de vapor:

(valor) no determinado

Tasa de evaporación:

(valor) no determinado

9.2. Información adicional

Contenido sólido:

(valor) no determinado

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Estable en condiciones normales.

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna conocida.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener alejado del calor y de las llamas. Propiedades explosivas.

10.5. Materiales incompatibles

Tensioactivo aniónico

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Bajo condiciones de fuego: Dióxido de carbono (CO₂), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (NO_x), humo denso negro. Aminas, Gas cloruro de hidrógeno**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****ATEmix calculado**

ATE (oral) 599,5 mg/kg

Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico	Vía de exposición	Método	Dosis	Especies	Fuente
7173-51-5	Didecyldimethylammoniumchloride	oral	DL50	238 mg/kg	rata	OECD 401
		dérmica	DL50	3342 mg/kg	conejo	
69011-36-5	Isotridecanoethoxylate	oral	DL50 mg/kg	>500-<2000	rata	
67-63-0	propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol	oral	DL50	>2000 mg/kg	rata	
		dérmica	DL50	>2000 mg/kg	conejo	
		inhalatoria vapor	CL50	>20 mg/l	rata	

Irritación y corrosividad

Corrosión/irritación dérmica aguda (conejo): irritante (OECD 404)

Corrosión/irritación aguda de los ojos (conejo): efectos corrosivos (OECD 405)

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 7 de 10

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Muy tóxico para los organismos acuáticos.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Método	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
7173-51-5	Didecyldimethylammoniumchloride					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	0,19 mg/l	96 h	Pimephales promelas	US-EPA
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	0,026 mg/l	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	0,062 mg/l	48 h	Daphnia magna	EPA-FIFRA
69011-36-5	Isotridecanoethoxylate					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	>1-10 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	1-10 mg/l	72 h		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	>1-10 mg/l	48 h		
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC	>1 mg/l		Información procedente de los trabajos de referencia y de la literatura.	

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay datos disponibles sobre este producto.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles sobre este producto.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles sobre este producto.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay datos disponibles sobre este producto.

12.6. Otros efectos adversos

Ninguna conocida.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar la penetración en el subsuelo.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). La eliminación con los desechos normales no está permitida. Una eliminación especial es exigida de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

020108 RESIDUOS DE LA AGRICULTURA, HORTICULTURA, ACUICULTURA, SILVICULTURA, CAZA Y PESCA; RESIDUOS DE LA PREPARACIÓN Y ELABORACIÓN DE ALIMENTOS; Residuos de la agricultura, horticultura, acuicultura, silvicultura, caza y pesca; Residuos agroquímicos que contienen sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 8 de 10

Código de identificación de residuo-Residuos

020108 RESIDUOS DE LA AGRICULTURA, HORTICULTURA, ACUICULTURA, SILVICULTURA, CAZA Y PESCA; RESIDUOS DE LA PREPARACIÓN Y ELABORACIÓN DE ALIMENTOS; Residuos de la agricultura, horticultura, acuicultura, silvicultura, caza y pesca; Residuos agroquímicos que contienen sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150102 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases de plástico

Eliminación de envases contaminados

Enjuagar los recipientes vacíos con agua y utilizar el agua de enjuague para aplicar la solución de uso. Tras la limpieza, se pueden eliminar los materiales de plástico para su reciclaje.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:**

UN 2924

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

LÍQUIDO INFLAMABLE, CORROSIVO, N.E.P. (cloruro de didecildimetilamonio, Solución), Peligrosas ambientalmente

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

3

14.4. Grupo de embalaje:

III

Etiquetas:

3+8



Código de clasificación:

FC

Disposiciones especiales:

274

Cantidad limitada (LQ):

5 L

Cantidad liberada:

E1

Categoría de transporte:

3

N.º de peligro:

38

Clave de limitación de túnel:

D/E

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU:**

UN 2924

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

LÍQUIDO INFLAMABLE, CORROSIVO, N.E.P. (cloruro de didecildimetilamonio, Solución), Peligrosas ambientalmente

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

3

14.4. Grupo de embalaje:

III

Etiquetas:

3+8



Código de clasificación:

FC

Disposiciones especiales:

274

Cantidad limitada (LQ):

5 L

Cantidad liberada:

E1

Transporte marítimo (IMDG)

Ficha de datos de seguridad



de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 9 de 10

14.1. Número ONU:	UN 2924
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	FLAMMABLE LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (cloruro de didecildimetilamonio, Solution), Marine pollutant
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	3
14.4. Grupo de embalaje:	III
Etiquetas:	3+8
	 
Disposiciones especiales:	223, 274
Cantidad limitada (LQ):	5 L
Cantidad liberada:	E1
EmS:	F-E, S-C

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: sí



Material peligroso: cloruro de didecildimetilamonio

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Esta información no está disponible.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 8,14 %

Indicaciones adicionales

850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16: Otra información**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

MENNO TER forte

Fecha: 15.02.2020

Código del producto: 5039-GHS

Página 10 de 10

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)